

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 23 (1993)  
**Heft:** 2

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Nous nous souvenons encore, il y a plus de 20 ans, de la joie que nous avons eu lorsque les Verreries de St-Prex ont décidé d'offrir notre jeune mensuel à leurs retraités, renouvelant leurs abonnements, année après année et continuant encore en 1993. C'était pour nous un encouragement, la reconnaissance de la valeur de notre journal, devenant un geste de gratitude pour les années de travail dans le cadre de l'entreprise. Depuis, des dizaines d'autres entreprises, plus ou moins importantes, de l'industrie, des banques, des assurances, du commerce, ainsi que des municipalités, ont rejoint les Verreries de St-Prex. Nous publions leur liste dans le tableau d'honneur qui paraît dans ce numéro. Nous tenons à les remercier pour leur geste envers leurs retraités et pour le soutien financier qu'il constitue pour Aînés, par le nombre d'abonnements ainsi offerts. ■

*Y. Debraine*

## aînés

N°2  
Février 1993  
23<sup>e</sup> année



*Maurice Métral  
est l'auteur  
de 65 livres.  
Son histoire n'est  
pas courante.  
Nous l'avons  
rencontré  
pour nos lecteurs.  
Photo Y. D.*

<b>DOCTEUR NATURE</b>	Le pois chiche: pas chiche en santé	4
<b>NOUVELLES MEDICALES</b>		5
<b>VOTRE SANTE</b>		6
<b>PLUMES, POILS &amp; CIE</b>	Point trop n'en faut	9
<b>CES FOLLES ANNEES</b>	1947: Henry Ford, l'ultime démarrage	10
<b>NOUVELLE</b>	Nous étions quatre...	12
<b>RELEVE DANS LA PRESSE</b>	Nos braves tisanes sous la loupe	13
<b>DES AUTEURS, DES LIVRES</b>		14
<b>PORTRAIT</b>	Maurice Métral, lauréat de la francophonie	17
<b>PRO SENECTUTE</b>	Nouvelles du canton de Vaud	19
<b>VAUD SOCIAL</b>		20
<b>GENEVE SOCIAL</b>		22
<b>LE MOUVEMENT DES AINES</b>		24
<b>J'AI ECOUTE POUR VOUS</b>	Mozart se conjugue au présent	29
<b>EN VOYAGE AVEC AINES</b>	Le charme des croisières fluviales	32
<b>COUTURE</b>	Enjolivez vos vêtements	35
<b>A VOS CARTES</b>		36
<b>MOTS CROISES GEANTS</b>	Solution du grand concours	37
<b>MOTS CROISES</b>		38
<b>SOS CONSOMMATEURS</b>	Nourrir les oiseaux en hiver	40
<b>VIEILLIR EN SECURITE</b>	Avez-vous pris toutes les précautions?	41
<b>MESSAGES OECUMENIQUES</b>		42
<b>LES ASSURANCES SOCIALES</b>	Quels changements au 1.1.93?	43
<b>DONNATEURS</b>	Tableau d'honneur	44

**Direction:** Yves Debraine  
**Rédaction:** René Hug  
**Secrétariat:** M.-L. Ravanne

**Administration  
et rédaction:**  
Passage Saint-François 10  
1002 Lausanne  
Tél. 021/312 34 29  
Fax 021/312 68 28

**Secrétariat ouvert**  
de 8 h à 11 h 45  
**Abonnements:** 11 nos/an  
Fr. 37.- Etranger Fr. 41.-

**Collaborateurs réguliers:** Georges Aubert, Josette Baud, Charles Bourgeois, J.-P. Crettenand, Georges Gygax, Albin Jacquier, J.-R. Laederach, Pierre Lang, J.-V. Manevy, Guy Métrailler, Chantal Pannatier, Liliane Perrin, Renée Van de Putte, M.-L. Ravanne, Denise Rudaz, J.-P. de Sury, Paul Vincent, Yvette Z'Graggen.  
**Conception graphique:** Publi-Group Jacot, Genève  
**Graphisme:** J. Falciola **Maquette:** Géraldine Brügger  
**Imprimeur:** Presses Centrales Lausanne S.A.  
**Editeur:** Société coopérative Aînés  
**Régie des annonces pour la Suisse romande:** Assa Annonces Suisses S.A.  
Pl. Bel-Air 2, 1002 Lausanne, tél. 021/20 29 31  
**Régie des annonces pour la Suisse allemande:** Media-Agentur, Rolf Müller  
CP 234, 8059 Zürich, tél. 01/202 33 93  
**Tirage:** 24 000 exemplaires